

# XML : Dictionnaire

Fabrice Issac

2015 – 2016

L'objectif de ce devoir est de construire une ressource dictionnaire multilingue sur un sujet précis (un sport, une discipline, ...) que vous choisirez. Ce travail est à rendre pour le 30 avril.

**Étape 1** *Écrire la DTD (`dictionnaire.dtd`) permettant de représenter le dictionnaire. L'entrée (la vedette) du dictionnaire est un terme ou un mot en français, à chaque vedette on associe une catégorie grammaticale et une liste d'équivalents dans d'autres langues.*

**Étape 2** *À partir d'une liste de mots en français stockés dans un fichier écrire un script XQuery qui permet de construire automatiquement un dictionnaire tel que décrit par la DTD de la question précédente à partir du site web : <http://fr.wiktionary.org>.*

**Aide** *L'instruction XQuery suivante `html:parse(fetch:text(url))` permet de télécharger une page HTML et de la transformer en XML valide. Par exemple le code suivant permet de récupérer le titre de la page d'accueil du site de l'université Paris 1 :*

```
<resultat>
{
  let $url:= "http://www.univ-paris1.fr"
  for $titre in html:parse(fetch:text($url))/h1
  return
    <titre>{$titre/text()}</titre>
}
</resultat>
```

**Étape 3** *En utilisant le script de la question précédente, construire un dictionnaire dont la taille ne doit pas être inférieure à 100 mots. Si nécessaire, ne pas hésiter à modifier manuellement le résultat.*

**Étape 4** *En vous inspirant du code donné ci après, interfacez votre dictionnaire via le serveur web de `basex`.*

- Placer le script dans le dossier `webapp` du dossier `basex`;
- lancer le serveur (`basexhttp` ou `basexhttp.bat`);
- dans un navigateur taper l'URL :  
`http://localhost:8984/rest?run=testparam.xq&mot=coucou&method=html`

Avec le fichier *testparam.xq* suivant :

```
declare variable $mot as xs:string external;

<html>
<head>
  <title>test</title>
  <meta http-equiv="Content-Type" content="text/html; charset=UTF-8" />
</head>
<body>
<ul>
mot : {$mot}
</ul>
</body>
</html>
```

**Étape 5** Ajouter une page *HTML* avec un formulaire afin d'offrir une interface d'interrogation de votre dictionnaire semblable à ce qui est présenté ci-dessous.

## Dictionnaire multilingue

Terme choisi :

## Résultats

### MÉDECIN

- Nom commun
  - Personne soignant les maladies
    - Afrikaans : dokter
    - Albanais : mjek
    - Allemand : Arzt
    - Anglais : doctor
    - Arabe marocain : طبيب
    - Basque : sendagile
    - Catalan : doctor
    - Chinois : 医生
    - Cri des plaines : maskihkiwiyniw
    - Danois : læge
    - Espagnol : doctor
    - Espéranto : kuracisto
    - Éwé : atikewola
    - Féroïen : lækni
    - Finnois : lääkäri
    - Frison : dokter
    - Grec : γιατρός
    - Hongrois : orvos
    - Ido : mediko
    - Inuktitut : ᓂᕐᕐᕐ
    - Islandais : lækni
    - Italien : medico
    - Japonais : 医者
    - Kirundi : umuganga
    - Langue des signes française : clinicus
    - Latin : clinicus
    - Malais : tabib
    - Maya yucatèque : ts'ats'aak
    - Néerlandais : arts